

ሐጸረ

I,1 [amh. ሐጸረ ፣; i.q. ፲፰፻፹ (in ፲፰፻፹ *locus septus, area, atrium, villa*), َحَصَرَ *circumdedit, in angustiam redegit* (حِصَانٌ *sepimentum, castellum*) حَظَرَ *prohibuit* (حِطَانٌ *paries, sepimentum*); vic. est ቀጸረ ፣ q.v.] Subj. ይሕጸር ፣ 1) *circumdare* vel *cingere* re, in sp. *sepimento, muro, consepire, circumsepire, obstruere* vel *concludere sepimento* vel *muro* : ሐጸሩኒ ፣ በሐሰት ፣ ἔκύκλωσέ με ἐν ψεύει Hos. 11,12; ሰረገላተ ፣ እሳት ፣ ሐጸሮ ፣ (v. ሕጸር ፣) ላዕለ ፣ ኤልላዕ ፣ περικύκλω Ἐλισαί 4 Reg. 6,17; አሐጸር ፣ ፍኖታ ፣ በሦክ ፣ Hos. 2,8; እመኒ ፣ ሐጸርክ ፣ በሦክ ፣ ላዕለ ፣ ንዋይክ ፣ Sir. 28,24; አሐጸር ፣ ሎሙ ፣ ዐውደ ፣ ደብርዮ ፣ Hez. 34,26; ወሐጸሮ ፣ ለማይ ፣ በትእዛዙ ፣ πρόσταγμα ἐγύρωσεν ἐπὶ πρόσωπον ὕδατος Job 26,10; ሐጸርክዋ ፣ ለባሕር ፣ በአናቅጽ ፣ Job 38,8; συμφράξει Jes. 27,12. Etiam *obice intercludere* aquas: ሐጸርኩ ፣ ወአንጸፍኩ ፣ ማየ ፣ ἔθηκα γέφυραν καὶ ἠρήμωσα ὕδατα Jes. 37,25. 2) *circumvallare* i.e. et *munitioibus praemunire* locum et *operibus cingere, obsidere* . a) ሐጸሩ ፣ አርእሱተ ፣ አድባር ፣ ἐτείχισαν Judith 5,1; transl.: ይሕጸርክሙ ፣ በሐጸረ ፣ መስቀሉ ፣ Genz. f. 153. b) c. Acc. ፣ አሐጸረኪ ፣ በማጎፈድ ፣ Jes. 29,3; Jer. 21,4 vers. alt.; Jer. 52,4; ተሐጸራ ፣ በተዓይን ፣ Hez. 4,2; Hez. 21,22; Hez. 26,8; 4 Reg. 25,1; *Vespasianus* ሐጸራ ፣ ለቤተ ፣ መቅደስ ፣ Jsp. p. 342; c. ውስተ ፣, ut: ሕጸሩ ፣ (v. ሕጸሩ ፣) ሐጸረ ፣ ውስተ ፣ ሀገር ፣ 3 Reg. 20,12; ላዕለ ፣, ut: ይትዓየኑኪ ፣ {DiL.0134} ወየሐጸሩ ፣ ላዕሌኪ ፣ Luc. 19,43 rom. – ሐጸረ ፣ ዘ ፣ ደመቀ ፣ (vid. ሐጸረ ፣ III,3).

TraCES en

ḥaṣara, ጐረ ḥaḍara

Grébaut

ሐጸረ ፣ ḥaṣara I,1 የሐጸር ፣, ይሕጸር ፣ «enceindre, entourer d'enceinte» — አጠረ ፣ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 30v. Grébaut 1952, 67

Leslau

ሐጸረ ḥaṣara (yəḥṣər), (Tāyya, <i>°Alaqā</i> / i> 1965) ጐረ ḥaḍara *fence off, enclose with a*

fence, make a rampart, build a mound, compass, encompass, besiege Leslau 1987, 247a

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska added *Gr and Les* on 7.8.2023
- Andreas Ellwardt last updated *txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo exported from *lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo updated *lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt updated *txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016